Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

2 giờ sáng

11 NĂM TRƯỚC XƯƠNG MÁU NƯỚC CÁ

SỐ 140 ★ NĂM THỨ 3 ★ BỘ MỚI ★ 2Đ. THỨ BA 20-7, THỨ TƯ 21-7 (ngày 22-6, 23-6 Â.L.)

nhựt-báo SỐNG

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 54 Thủ-Khoa-Huân, Saigon — Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

★ Đ.T. : 24.928 ★

MƯỜI NĂM THƯƠNG NHỚ

... • Đã ba năm rồi, cứ mỗi lần đi ngang qua trường học thấy đoàn em nhỏ tung tăng sẻ đùa, cười bài và tự lý trong nắng thu hay dưới bóng cây bàng là tôi chợt nhớ tới em tôi, tôi những em tôi sống đọa đày bên kia ranh giới.

Nay vào tối đi, người ta treng trực gặt cướp mất cả mở tình cảm trong đó chân trời quê hương, có những em Dực, những sẽ bà Ngọc Phương diện dáng. Người ta ngăn cản không cho tôi nói nữa lời tôi biệt nên hành lý yêu thương xếp gọn lại chẳng được bao chiếu trở một niềm tin và gửi tâm sự nghẹn ngào.

Tài đi rồi, bộ sẽ tìm cuốn sách vở lòng của em học ngày xưa; tất xác chẳng tiếng thương yêu xanh mông mà thay thế bằng những nét cầm hờn đỏ chói. Lần lượt, bao xóa trong trí óc nào nét và thành thực của em, tiếng lòng dân tộc đã đóng khung vào cuộc sống ngày thơ ấy trông nói ghé rựa của mối thù giai cấp.

Hộ đây em yêu quê hương Trung Hoa, yêu tổ quốc Liên Xô, rồi nay mai cầm súng hành diện bảo vệ đất xanh, trả đáp lên tình cảm. Tự cửa miệng xinh xinh và duyên dáng ấy, bé bỏ mở thì không còn nhà ta thơ ca bướm nữa mà phút ta xương máu ra ca cầu.

Thương quá mất đi thôi, em Dực ơi! Ngày xưa tôi trông em lớn lên em ấp nhiều buổi bên vẻ biết đâu người dầm sầm lịch sử trong tay lại không phải là em. Thế mà những tình hoa, những lứa mà xanh mướt hoa bao cho mùa mảng tết đẹp đã bị tiện cuồng phong de dọa từng phút từng giờ.

Tài vẫn nhớ em từ đôi mắt đen lay lý, từ đoạn thơ địu hiền và giọng vào đời tôi, vẫn nhớ quê mẹ, nhớ Ngọc Phương.

D

XEM TIẾP TRANG 4

GIỚI QUÂN SỰ VIỆT — MỸ TRIỆT ĐỂ ÁP DỤNG

CHIẾN-LƯỢC «CỨ ĐIỂM DẦU LOANG»

sẽ cô lập V. Cộng dần dần

QUÂN MỸ SẼ TĂNG LÊN 220.000 TẠI NAM VIỆT NAM

T.T Kỳ tiên đoán: «Tình hình tại Việt Nam sẽ khá hơn trong năm tới»

SAIGON 19-7.— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay, trong ở thiết lập xong 9 cứ điểm đọc theo duyên hải VN. Đó là các cứ Huế, Đà nẵng Chu Lai, Quảng Ngãi, Qui Nhơn, Nha Trang, Cam Ranh, Phan Thiết và Vũng Tàu.

Theo nguồn tin này thì nhiều các cứ quân sự cũng được thiết lập khi quân số Hoa kỳ đã được tăng cường. Mỗi cứ điểm này là 1 chu vi đọc vào kẻ biên và có thể được tiếp tế và tiếp viện từ biển bằng những con đường mà VC không thể phục kích được. Quân số tại các cứ điểm này tăng đã hợp thay thế và thông thao địa hình nên có thể tổ chức những cuộc hành quân có thể xét liên các cứ điểm với nhau. Đưa tiên họ sẽ thực hiện những cuộc tuần tiễu lớn từ các cứ sự đến các cứ kia để đẩy khỏi hai cản cứ được hợp lại làm một. Trong khi đó toàn miền duyên hải được kiểm soát ngăn chặn bắt khang chế VC xâm phạm những con đường dọc bờ biển. Một khi vùng duyên hải đã được bảo đảm và được kể tiếp đã được bắt đầu bằng những cuộc tảo thanh để mở rộng chu vi kiểm soát đến tận biên giới Lào. Giai đoạn chót là quét sạch bọn VC từ phía Nam không để cuống tác hại đến phòng tuyến này.

Chiến lược kể trên đã bổ thêm người và thời gian.

Chánh Phủ Hoa kỳ đã đưa liệu cố thể đông viên quân số lên 220.000 tiến công cuộc nói trên. Quân số Hoa Kỳ tại Việt Nam có thể tăng lên +220.000 kể cả một sự đoán Thủy Quân Lục Chiến đầy đủ và một sự đoan không vận. Con Chánh phủ VNCH cũng sẽ tăng cường quân lực để thích ứng với tình thế.

Một mục tiêu chính của chiến lược này là dồn VC vào thế bị động mà không cần thu công. Người ta cũ tin nói rằng các chiến lược gia Hoa kỳ hoạch định dùng quân lực Hoa kỳ chiếm đóng biên giới BV +4 miền Nam VN để chặn đường việc đặt nhập của CS.

HOA THANH ĐÔN 19-7.— Trong cuộc phỏng vấn dành cho hệ thống Vô tuyến truyền thanh CBS của Hoa kỳ tương đầu tuần này, Thủ tướng Nguyễn Ngọc Kỳ CTUBHPTQT tiên đoán rằng tình hình tại miền Nam VN sẽ khá hơn trong năm tới.

Thiếu tướng chủ tịch cũng cho hay rằng, trong lúc này không thể có con số thích hợp về số quân lực VN hy vọng có thể lập xong M.T.G.P Miền Đông. Ông cho rằng cần phải có sự sắp xếp lại để chiến thắng quân xâm lăng VC tại miền Nam.

T. Nhựt

Bài thơ viết về quê hương

Mười một năm nhớ thương Hà nội
Quê hương tôi, lòng vẫn mặt bên lòng
Bắc Nam ơi cảm thân thiết nhau không?
Sao chỉ thấy những ngăn sông cách núi!
Sao chỉ thấy anh buồn, chị tủi
Tôi lâm thơ lời nói cũng rưng rưng!
Miền Bắc thân yêu từng mạch máu khu rừng
Từng cửa biển, từng nương ngô, bãi sắn
Những buổi hoàng hôn chim đàn về cảnh
Những mùa đông đang thăng lạnh, những chiều thu
Những ngày nắng hanh, những buổi sớm sương mù
Đỉnh Tam Đảo, đồi Tây Phương lặng lẽ
Kỷ niệm hồng, xanh, ngày xưa nhớ bé
Tôi vuốt ve, gìn giữ suốt bao năm
Những tên gọi ân sâu, tha thiết nồng nàn:
Quán Phú Ô, cho Hồng Bàng, cầu Công Đoàn!
Cau mấy gốc hoa thơm, tre mấy rặng
Mảnh vườn tươi, xanh ngát những hôm mưa
Tôi gởi lại trong tâm tưng phút trăng gió
Mong đất nước chóng thanh bình, thống nhất!
Những đất nước vẫn chia đôi, nhìn sự thật:
Tôi bàng hoàng chưa hết, đã qua mùa
Mười mốt năm. Nam Bắc chẳng nhìn nhau
Mười mươi năm, bao nhiêu ngày đau xót
Bao nhiêu đêm giật mình tháng thật
Sau cơn mơ được thấy mặt quê hương
Quê hương tôi đay nhớt mốt con đường,
Đường thống nhất từ Nam ra Bắc...
Nhưng, đã hơn mười năm, tôi mặt mát
Những đêm dài thao thức, ngẫm chẳng ngon
Hà nội hơn nay của xa khuất Saigon
Sao Tổ quốc vẫn thương vẫn ám thân lỗ lắt?

TỪ-KỀU

3 bước tới Hòa bình của người Hoa-kỳ

12 năm, ba khoảng trống giữa dĩ vãng với hiện tại

Từ cô gái mù và rặng dương liễu ở Bên Hải tới ý chí Thống Nhất

9 giờ sáng 11 năm trước

2 giờ sáng, 11 năm trước đây (đêm 20 rạng 21-7-1954) được anh đến sáng choàng tại Hội trường Hòa Quốc Lưu Gian Neo, một giao hòa vương máu VN đã được ngã gục. Giao kèo này chính là bản biểu đồ định chiến 1954, và kể ký, một bên là Thiếu tướng Pháp Đen Tơn, một bên là Thiếu tướng Việt Minh Tạ Quang Bửu.

Người ta nhớ trước ngày hòa giao khá bao nhiêu mà vẫn được kết bằng trăm ngàn người Việt đã chết để đến đến chiến thắng ĐBP. Phủ và trong khi người đã Hòa Lan ở Điện Biên Phủ, con bộc khoái, chủ tịch Hồ chí Minh rồi đại tướng Võ nguyên Giáp, con cả quyết đem sự nghiệp đến tận, thắng nhất ra khỏi lệ đến chăng. Người ta cũng nhớ lời tuyên bố của Thủ tướng Pháp Mặng Đét Phrăng hồi ấy khi nhìn thấy đã lòng trong hòa để giải quyết vấn đề Đông Dương trước khi mất Tuy-ngô, 21-7-54 mục. Người ta nhớ và người ta cũng đã nhớ tới nhiều thứ khác, nào trăng đại bác, nào sang đặc ở VN, nào cái mà hành lang ra của Nguyễn trong Mỹ Đo Lan, sau ở mặt lâm là của Chau ra Lai, bị bùng của Phạm văn Đồng, ông trăng sao của Võ thanh Minh, nào nước mắt của ngoại trong Đỏ.

Dỹ vãng, hiện tại và hiện tại, dỹ vãng!

Người ta đã nhớ, đã nhắc đã xuýt xoa, đã nguyền rủa, đã thở. Nhưng vẫn người ta — và nhất là chúng ta — cũng đã đành trở lại bộ gối trước thực tế.

Thực tế trong dỹ vãng ngày 4000 ngày qua, là đất nước, là thực sự bị chia đôi, Cộng Sản cướp đoạt, nhân dân bị cùng cố lần tiếp tục xâm lăng vào Nam trong khi tại miền Nam chỉ có một gia đình độc quyền đưa thân việc chống Cộng của tổ Đại tướng Ngô.

Những khuyn mãi trong dự vào việc ngỉ gia bắn giao kèo bao bao giờ mau VN ở Giơ ném hồi con bắn gió cả ngàn đã mất nhớ cố ngàn trường Mỹ Đo Lan, ngàn đã chôn nhau Mặng đet Phrăng E Đen, M. Lê Đặp, cả người vẫn còn do, như Chu Văn Lai, Phạm văn Đồng. Những lần những là nước mắt ấy con hay mất, lực sĩ vẫn tiếp diễn.

Hậu quả của thành tích 9 năm đưa thân chung Cộng là CS tại miền Nam đã mở ngày thêm hàng hàn vẫn cùng khác ngày nay không cuộc xâm đang quốc tế những chưa bắt xây ra, lại đã lúc được đem ra xét lại.

XEM TIẾP TRANG 4 **A**

Sáng sớm ngày Mac Namara Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ đã tới thăm các phi trường quân sự Mỹ tại V. N. C. H. và đã viếng đồn đóng quân của TQLC Hoa Kỳ ngoài tiền tuyến.

HÌNH TRÊN: Ông Mc Namara BTQPHK ra thăm thị xã Đà-Nẵng đang được Thiếu Tướng Nguyễn Chánh Thi TLVICT đổ ở tay chào mừng. (SAX)

Ông Đô Trưởng sẽ đích thân điều động nhân viên An Ninh

BÀI TRỪ HỐI LỘ

và lành mạnh hóa CƠ QUAN C. QUYỀN

Để trả lời câu hỏi của phái viên VTN về quyền lợi và trách nhiệm của gian thương nhân và công nhân trong gian đoạn hiện tại, Ông UV Tổng Nha Tài chánh, như sau:

Quyền lợi chính đáng của công nhân cũng như của chủ nhân sẽ được tôn lực bảo vệ trong khu a phủ luật lệ chiến tranh. Khi nói tới quyền lợi phải nói tới trách nhiệm. Chúng tôi đo hiểu:

— Bên trên nên bắt lấy quyền hoạt cơ quan C. quyền.

— Cần tiến nhẹ bình chánh nay

XEM TIẾP TRANG 4 **L**

Phái đoàn M. Namara viếng căn cứ

ĐÀ-NẴNG VÀ HẠM ĐỘI SỐ 7

Tại đây ông đã đội mũ phi công và ra lịnh cho 18 phi cơ di oanh tạc Bắc-Việt

NGÀY 19-7 — Ngày hôm qua, ông Mc Namara, Tổng trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ đã cùng phái đoàn ra thăm viếng các cơ cấu quân sự Hoa Kỳ tại Đà Nẵng. Đi theo phái đoàn có Thống tướng Westmoreland và Thiếu Tướng Linh Quang Viên. Sáng ngày hôm qua đó Tổng trưởng Hoa kỳ đã viếng thăm một đại điểm chiến vùng Đà-Nẵng như những căn cứ gần Tăng Lệ Mỹ và Cửa Tân Cảng trong cả thăm viếng Hàng không Mẫu hạm Independance được để thăm đội dưng sa bố biển 80 dặm.

Rồi đến ông Mac Namara tại phi trường Đà nẵng có Tr. F. Lewis Wait, LT Ng. Chan. Thi và Thiếu tướng Mac Ca-tichean.

Sau 5 phút nói chuyện với Thiếu tướng Nguyễn chánh Thi ngay sau bữa nói phi cơ đầu, ông M Namara và nói chuyện với đoàn chiến sĩ Hoa Kỳ chiến đấu tại VN. Trong cuộc tiếp xúc này các binh chủng không quân, ông M. Namara đã y hứa sẽ các quân nhân cần thăm viếng đúng ý gì của thời đi chiến đấu.

Sau đó ông Mac Namara đến phi cơ trực thăng đáp tại trung Lê Mỹ, cần cứ chiến trước của tiểu đoàn TQLC II Tân Lê Mỹ ông bắt thăm Trung tá chỉ huy trương Chiến sĩ các chiến thắng do TQLC thực hiện được kể từ ngày bắt đầu mở chiến dịch hành quân 10-7-65.

Trung tá Clement nói với ông Mac Namara rằng sau 3 tháng đã số lên cần cứ này, đoàn thủy quân lục chiến đã thành công trong việc kiểm soát số 90% dân chúng. Trên cũng nói qua về sự trợ lực của đoàn chủ ý VN trong việc giúp đỡ đoàn thủy quân lục chiến Hoa kỳ xây dựng các địa điểm trong cần cứ.

Ở Robert Mac Namara cần đi thăm một trên đầu cách cần cứ Đà Nẵng chừng 12 cây số về phía Tây.

Tiếc đầu này là nơi có thể giúp đỡ có một ý niệm về chiến cuộc đang

XEM TIẾP TRANG 4 **C**

Đề né tránh 1 trận chiến

NGUYÊN TỬ TẠI Đ.N.Á.

Dường như Hoa-kỳ sẽ hoạch định một kế hoạch để LHQ can thiệp vào vấn đề VN

NGÀY 18-7.— Thượng Nghị sĩ Wayne Morse, một nghị sĩ thuộc phe đảng chủ nhiệm Oregon đã tỏ bày bày rõ qua rằng tổng đã xây soạn một kế hoạch để trình lên LT J. Johnson nhằm việc yêu cầu L.H.Q. can thiệp vào VN. Ông tiên đoán rằng phần lớn các sước sở chỉ đến trong Hội nghị sẽ ủng hộ một vai trò LHQ tại VN giống như vai trò LHQ tại Nam Hàn.

Theo lời ông Morse, sử dụng đến L.H.Q. chẳng tay vào là vì có 10 ngàn chiến sĩ Hoa Kỳ sẽ bị sinh trong những trận đánh không lấy ra trong vòng 24 tháng nữa tại ĐNÁ. Trận chiến tranh này tất nhiên đưa đến việc sử dụng năng lực Nguyên tử, biến miền Đ.N.Á. thành một vũ-khí người».

Ông Morse tuyên bố trên đã phát thành là ông vạch kế hoạch trên theo lời yêu cầu của TT Johnson và cũng theo lời yêu cầu của TT Johnson ông sẽ thảo luận những chi tiết của chương trình với ngoại trưởng Dean Rusk.

Ông cho biết ông không hề thấy dấu hiệu gì chứng tỏ là TT Johnson và ngoại trưởng Rusk sẽ chấp thuận hay không chấp thuận việc đưa vấn đề VN ra LHQ.

ĐÃ TÌM CÓ ĐƯỢC

tên Việt Cộng

ĐẶT MÌN

sau Bót Q. 3 Saigon

ĐÔ THÀNH — Hồi hạn đặc cơ nhơ lúc 7g30 ngày 19-5, VC khai mìn đã đặt 1 trái mìn định hướng (10 kg) ở gần đường rẽ xe lửa, sau tự Cảnh sát Quận 3 đường Nguyễn Thông Hiệu, có ý tại hại nhân viên tự Cảnh sát quận nay Mìn cả tìm 1 nhân viên Cảnh sát tên Ngô Quang 18 chết, và nhân viên C. sát bị thương nặng và 2 người đi đường, tên Ng. văn Nương 52 thọ kỳ nhà ở đường Phan Đình Giót và Ng. thị Cúc 31 nhà ở đường Yên Đỗ chết và 10 thường dân bị thương. Tiếp hình cuộc Đô thành, ngày lúc đó bắt được 5 người nghi vấn là Phạm văn M. Sĩ nhà ở Bến Lực Long An, Ng. văn T. 24 nhà ở đường Ng. Thông và Lê quang Đ. 29 nhà ở đường Ly Thái Tổ, sau thời gian điều tra thẩm phạm trên 1 tháng tiếp, người ta thông thao của Cảnh sát cho hay thì chiều ngày 16-7, nhân viên CS đã bắt được thủ phạm vụ đặt mìn điệu về bắt, thu được hiểu chuyển cho biết thì đương thủ tên phạm là một tên trung gian hàng ngày đến đặt quá tước ở đường Lê văn.

Số NGƯỜI MỸ chết tại V. Nam

từ năm 1964 không bằng số người chết vì tai nạn

LƯU THÔNG

trong Quốc Khánh ở Mỹ

MANILLE (AFP) 18-7.— Tuần bì hoàn hảo «Manilla Times» hôm thứ bảy viết rằng số người Mỹ chết và bị thương ở VN không vượt quá con số VC không thể đạng nổi số đã tính đó để tạo «một ảnh hưởng tâm lý» trong quốc chúng Mỹ.

Nhà bình luận nhận rằng số thương hại của Mỹ từ năm 1964 đến nay không bằng số người Mỹ chết vì tai nạn xe gió trong dịp Quốc Khánh 4-7.

ĐỌC TRANG 2:

NHẬT KÝ CỦA NGÔ ĐÌNH LỆ THỦY

Một số lớn người bị bắt

DƯỚI CHẾ-ĐỘ TRƯỚC SẮP ĐƯỢC TRẢ TỰ DO

Việc lập danh sách công dân từ 20 đến 45 tuổi không có liên quan đến Hậu bị quân

SAIGON 19-7.— Theo các nguồn tin đáng tin cậy thì biện nay, các cơ quan an ninh đang tiến hành những thủ tục cần thiết để trả tự do cho 1 số người bị bắt dưới chế độ trước. Số người này gồm có những chính trị phạm quốc gia, những người bị tình nghi VC và những người phạm các tội khác đã ở gần mãn án.

Các nguồn tin trên trên thông nói rằng số người sắp được trả tự do là bao nhiêu mà chỉ cho biết họ được trả về vì gia đình trễ lắm là cuối tháng 7 này.

Hiện nay, tại nhiều nơi trong đô thành, các vị Khóm trưởng và Liên gia trưởng đang chỉ thị lập danh sách công dân từ 20 tới 45 tuổi. Việc này làm dư luận xôn xao khoẻ. Nhiều người cho rằng việc lập danh sách nói trên là bước đầu của chương trình thành lập hậu bị quân.

Tuy nhiên, sau khi đã hỏi tại các Tòa Hành Chánh Quận, chúng tôi biết biện cho nay nhiều nơi trong đô thành chưa tổ chức xong các công vụ phòng vệ dân sự nên các nơi trên phải tiếp tục tổ chức. Do đó mới có dịp lập danh sách các công dân từ 20 tới 45 tuổi tại các nơi nầy.

XEM TIẾP TRANG 4 **M**

THỜI ĐÀM

MẶT TRẬN GIẢI PHÓNG MIỀN BẮC

Trả lời cuộc phỏng vấn của đài Vô Tuyến truyền thanh CBS Hoa-kỳ, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, chủ tịch UBHPTQT hy vọng rằng, sẽ thành lập xong Mặt Trận Giải Phóng Miền Bắc vì cơ cấu này sẽ cần thiết để chiến thắng quân xâm lăng VC tại miền Nam.

Cuộc vùng thắm miền Nam VN của phái bộ Mac Namara — Cabot Ledge đã diễn ra trong thời gian bao BV Cộng Sản rất bị vong ở mức mau để Kiểm vài chiến thắng hầu làm lậu thuận cho 1 cuộc thương thuyết trong tương lai thì tại Saigon phái bộ Mac Namara — Ledge đã mở nhiều cuộc hội đàm quan trọng với các nhân vật lãnh đạo Việt Nam Cộng Hoa, các Tướng lãnh chỉ huy VNCH, bộ Tư Lệnh viện trợ quân sự Mỹ tại Saigon đã ở tận định tình hình và đề ra chiến lược mới, tăng cường quân số, thiết lập các cản cứ dọc bờ biển để mở rộng vào vùng Trung Châu, cô lập bọn VC, kiểm soát chặt chẽ vùng biên giới từ VNCH sang đến Lào để thực vì vượt 17 hầu ngăn chặn sự thâm lậm của VC từ miền Bắc vô.

Chiến lược kể trên đó bởi thêm người và thời gian nên rất có thể

XEM TIẾP TRANG 4 **H**

T.T Tây Đức cảnh cáo

HOA KỲ

dùng quên Ngọa đang tính toán làm ăn ở âu châu

BOON 19-7.— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho 1 tuần báo tại Hamburg người Thủ tướng C. Hòa Liên Đảng Dân Độc Adenauer đã biết là Nga Sô có thể lợi dụng lúc Hoa Kỳ đang bận rộn về vấn đề Việt Nam để thực hiện mưu toan phát triển ảnh hưởng tại Tây Âu. Ông khuyến cáo nhân dân Cộng Hòa Liên Bang Đức nên chú tâm theo rõi các việc bộ đàm biện giữa ông Kosygun Gun Thủ tướng Nga và ông Harrimen, đại sứ lưu động của Hoa

XEM TIẾP TRANG 4 **E**

Dĩa Bay

lại xuất hiện ở RIO DE LA PLATA

MONTEVIDEO (AFP) 18-7.— Một vật lạ phát ra ánh sáng chói lóa, giống hơn một thí cơ, có những «cửa sổ», xuất hiện ở Rio de la Plata, bên phía Uruguay, gần Ciudad Colonia thành phố đối viện với Buenos Aires.

Hai người thợ và 4 trẻ em nhìn thấy vật lạ này phát ra những tia khói trắng, như vệt khói sau một phản lực cơ. Vật này đập xuống bắn cát trong 2 phút, kế đó bỗng lên cách mặt đất lối 10 thước, khi biến mất trên trời Rio de la Plata, trên độ cao lối 50 thước.

Đau vết hình chữ « X » trên mặt cát đã được chụp hình.

BÁC SĨ Quân-Y già

rất trẻ, mới có 18 tuổi và chưa có bằng tiếu học

ĐÔ THÀNH.— Sáng bốn vừa qua, một thanh niên ăn mặc quân phục, đeo lon trung úy, tới một cơ quan An ninh, bảo Cảnh sát và Quân cảnh, y là Bác sĩ trung úy quân y trung sự tại Bình viện Cộng Hòa, y vừa đi tới đường Tôn Đản, thì bị bọn du đãng chặn đường cướp chiếc đồng hồ, ấy Cảnh sát và Quân cảnh phải đi tìm bắt ngay cho y. Ngày lúc đó có một trung sĩ ở gần

XEM TIẾP TRANG 4 **G**

HỘI ĐÀM KOSSYGUINE - HARRIMAN

và chung quanh nguồn tin

I giải pháp miền Nam VN

MẠC TƯ KHOA (AFP) 17-7 Sáng nay, ông Averell Harriman vừa bổ với các kỹ giả Mỹ đăng ký đến Mạc tư khoa không phải để «thương thuyết» với chánh phủ N. a sô.

Nói về tình hình Đ.N.Á., đại sứ lưu động Mỹ tuyên bố «Như các ông đã biết, Hanoi và Bắc Kinh đã liên vô vọ nay, nhưng Nga không có bộ thái sự».

Ô. Harriman lại đến Công trường Đỏ lần thứ nhì, kể từ khi ông tới Mạc tư Khoa, để nói về các kỹ giả của một bực lão thành trong nghề ngoại giao Mỹ ở Nga xô, theo ý yêu cầu của các kỹ giả vô tuyến truyền hình Mỹ.

Đáp các giả thuyết do báo chí Anh đưa ra, theo đó thì thương nhân ông có đề nghị với Ô. Kosygugine trung lập hóa miền Nam cuộc Việt theo một định thức tương tự như Ai Lao đã đạt ở Trung hòa bình bằng sự thỏa ước đoàn của người khác.

Trong các gian Mỹ, người ta xác nhận rằng chức chánh T. tuyên gặp gỡ thì nhì giữa ô. Harriman và Kosygunee sẽ diễn ra một trong tuần sau, khi ô. Kosygunne ở Nga về. Người ta còn như rằng trong bữa

XEM TIẾP TRANG 4 **B**

Sau trận mưa của 500 tấn bom từ B52 thả yểm trợ

QUÂN ĐỘI TA ĐÃ HÀNH QUÂN VÀ MỞ LẠI ĐƯỜNG PLEIKU — QUY-NHƠN

VẪN ĐÁNH LẺ RẢI GẦN ĐÀ-NẴNG — HẢI QUÂN MỸ BẮN PHÁ KHU VIỆT CỘNG Ở VĨNH-BÌNH

Một đoàn công-voa đã bình yên đến thị trấn Pleiku

Chiến Hòa Leonard F. Mason của Quân Mỹ đã phát khởi tuần 2.01 tiếc đầu vào các vùng tập trung bình của VC gần Ba Đồn thuộc tỉnh Nam Bình trong ngày 17-7. Vào trong đợt tiến công đó, ông Mason cho biết rằng, đã có 500 tấn bom từ B52 thả xuống trong vòng 24 giờ qua. Ngoài ra, 2 đơn vị

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt-văn của Chu Từ

BẢN DỊCH CỦA NHƯT BAO ANH NGỮ THE SAIGONPOST

— 93 —

— We all know that you are very serious and have never missed your position as a teacher for any shady business. Since we trust you, we feel it necessary to tell you that your proposal is not only inconvenient, but also would give a bad name to both my family and yourself.

Mrs Thúc stopped and waited for Đạt's reaction, but Đạt deliberately stayed non-committal, leaving Mrs Thúc to say what she wanted to say, because he knew he would surely lose in an argument. So the best he could do at present was to remain silent or just act the yes-man to let the storm pass. So in Mrs. Thúc's first onslaught, Đạt kept quiet and indifferent which irritated her. Her voice was more shrill when she again addressed Đạt :

— Not only do I think it inconvenient, but I also resent it. You want to propose to Diễm. That means you look down on and cheapen our friendship and you place us her teacher. I think that as far as you're concerned, if you really love Diễm it would be better not ask for her hand. Don't you see that ?

Mrs. Thúc felt uneasy at Đạt's curt « yes » accompanied by a smile. So she went on sarcastically :

— 93 —

— Chúng tôi đều biết anh rất đứng đắn, chưa bao giờ lợi dụng thầy trò để làm điều gì ám muội, nhưng vì tin tưởng ở tư cách đứng đắn của anh, tin tức nọ ở tính thầy trò giữa anh và các chàu, mà chúng tôi thấy cần phải thưa với anh là dự tính của anh không những không tiện, mà còn mang tiếng cho chúng tôi lẫn anh !

Hòa ngừng nói, chờ đợi sự phản ứng của Đạt, nhưng Đạt rập tâm dùng chính sách «bất đề kháng» mặc cho Hòa muốn nói gì thì nói, vì Đạt hiểu nếu «đấu lý» thì chắc chắn Đạt sẽ thua, vậy tốt hơn hết là im lìm, ít ra cho qua cơn bão tập. Cho nên, trước đợt tấn công đầu tiên của Hòa, Đạt đã sẵn sàng chịu trận, yên lặng ngồi nghe, bình tĩnh thản nhiên, khiến Hòa càng bực tức, giọng nói thêm quyết liệt :

— Không những tôi thấy bất tiện mà còn oán anh lắm ! Tôi oán anh là vì tôi nhân danh cái tình bạn hữu giữa anh và nhà tôi, cái tình thiêng liêng giữa anh và các chàu. Tôi oán anh vì anh định cầu hôn Diễm, tức là anh coi thường, coi rẻ chả đạp tất cả, lên tình bạn, tình thầy trò. Tôi nghĩ rằng, ở vào hoàn cảnh anh nếu anh thành thực yêu Diễm, thì anh lại càng không nên cầu hôn Diễm, có phải thế không anh ?

— Dạ.

Tiếng «dạ» cụt ngủn lủn, kèm thêm cái nhếch mép mỉm cười của Đạt càng làm cho Hòa khó chịu và bà mỉa mai nói tiếp :

(Continued)

(Còn nữa)

BAN DỊCH PHÁP VĂN — 93 —

— « Nous savons que vous êtes quelqu'un de très bien et que vous n'avez jamais abusé de votre situation de professeur pour vous livrer à quelque action douteuse... Mais c'est précisément à cause de notre confiance en vous et de l'estime réciproque qui vous lie à nos enfants que nous avons jugé nécessaire de vous dire que votre proposition était non seulement mal venue, mais que de plus elle risquait de porter atteinte à notre réputation comme à la vôtre. »

Elle s'arrêta de nouveau, attendant la réaction de Đạt, mais celui-ci avait décidé de rester sur une prudente réserve et de laisser Hòa parler tout à son gré. Il avait compris en effet que s'il cherchait à discuter, il aurait certainement le dessous : le mieux était donc de garder le Silence ou de répondre toujours oui, pour laisser passer l'orage. C'est pourquoi, dès la première attaque de Hòa, Đạt resta calme et indifférent, prêt à tout supporter. Cette attitude passive ne fit qu'agacer Madame Thúc, dont le ton s'aigrit un peu :

— « Non seulement je trouve cela invonvenant, mais de plus j'en suis offensée : je vous en veux d'avoir demandé Diễm en mariage, car ainsi vous avez méprisé et foulé aux pieds notre amitié et vous avez trompé notre confiance, Je pence, en ce qui vous concerne, que si vous aimez réellement Diễm, c'est une raison de plus pour ne pas la demander en mariage ; me comprenez-vous ? »

— « Oui... »

Cette réponse laconique, acompagnée d'un certain sourire, irrita encore davantage Madame Thúc, qui continua sur un ton de persiflage :

(À SUIVRE)

NHẬT-KÝ CỦA NGÔ-ĐÌNH-LỆ-THỦY

— Số 24 —

THẢO-LƯ dịch

Minh sốt-ruột chiều thấy 1 số đông đi tập hợp, có phái lê Thanh niên và Thanh nữ Cộng hòa, phái kia là trẻ con, người lớn. Trẻ con phải những là cờ Mỹ và VN nhỏ bằng giấy. Họ «kaou bô» phải đoàn. Trong khi đi, mình chỉ chú ý đến Thanh Nữ Bán Quốc Sự. Mình sắm thấy có năm bà 1 lành tụ (chan rong lớn quá !) Đến «bệ» đứng, mình chọn 1 chỗ đứng đàng sau, những thèo ngồi lê, người ta mỗi mình đứng ở hàng đầu vì phía trái của Ba — Cô ông bà Nolting đứng hai bên. Cuộc đón tiếp như nhà nước có tính nhất thái ái và nồng nhiệt. Đúng lúc ấy, 1 trận cuồng phong nổi lên, mình phải cất mũ để chào cờ.

Sau lời cảm ơn của Trưởng Ấp ông Tình Trưởng Nha Trang đọc Bài Định đã tên Ấp Phú Thọ thành Ấp Chiến Lược Đàn Tiu, mang tên Đại sứ Nolting — đã giúp rất nhiều cho ấp Đàn Tiu là tiếng Việt của tên Nolting.

Nữ 1 trăng phào đã tượng trưng cho sự vui vẻ. Sau đó đến Lễ tăng quà. 1 một các Cụ già mặc lễ phục, các cô gái mặc áo dài mang những màu quà. Các Cụ tặng quà cho Đại sứ, các cô tặng quà cho bà Nolting. Mình nhận thấy quà có Cau Bê và 1 tâm đã Hồ mà ông Nolting rất thích.

1 thanh niên đọc bài diễn văn cảm tạ. Thông dịch viên lăng bùng dịch nghe không được vì giọng Đại Nolting nói vai cáu. Lần nay, thông dịch viên đã tốn tiền. Bà Nolting tặng 1 chiếc «Tăng đi to» cho đàn lăng để dập lửa.

Cuộc lễ đã bế mạc. Mình đợi mũ vào, ra vẻ giữa những trăng hoan hô. Lên xe đến trụ sở Ban trị sự ấp. Đã chấm dứt cuộc thăm viếng chúng tôi được xem 1 phim «Xi nê mát Cốp» hình nổi màu theo thiên nhiên quay cảnh VC tàn công ấp. Sự bố trí đàn cảnh rất hay. Điều đáy nhất mà mình tiếc là cảnh không thật. Sau trận tàn công người ta dẫn vô vía hình mình trên tay bị trói quặt ra sau lưng. Người ta bắt chúng quì attachés ra đầu. Đó les a mis à genoux devant nous. Enfin un véritable comédie a été jouée. Nous avons eu ensuite un dessert servi tout près de la mer sous un kiosque de coco-tier. C'était très rafraichissant.

Le repas était certes frugal mais bon, surtout les bánh ít.

(CÒN NỮA)

(À SUIVRE)

CHÚ THÍCH.— Misused : lam dung. Shady business : chuyện mờ ám. Position : địa vị. Your proposal... yourself : ý nói lời cầu hôn của Đạt làm hại danh giá cả Đạt lẫn gia đình Thúc. Non-committal : im lặng không tỏ thái độ gì. Argument : lý lẽ. Storm : giông tố. Onslaught : đả kích, Shrill : đanh lại. Recent : oán. Cheapen our friendship : hạ giá tình bạn.

CHÚ THÍCH.— Action douteuse : hành động mờ ám. Précisément : thật ra. Estime réciproque : tương kính. Mal venue : đến không đúng lúc. Risquait de porter atteinte : dễ nguy hại đến việc gì. Reputation : danh giá. Prudente réservé : giữ gìn khôn ngoan. Orage : cơn bão. Attitude passive : thái độ chịu đựng. Laconique : ngắn ngủi. Persiflage : mỉa mai cay độc.

HÁCH XÌ XANG VA THANG NGONG — của ANH-GIAO

★ VÕ DƯƠNG

THƯ GỬI NGƯỜI TRAI HÀNỘI

(TIẾP THEO)

Người lính mà mình vừa kể với Sơn, trên nếp áo còn phảng phất không khí chiến trận, anh đã ngồm « Tai sao Thức trắng đêm nay ?». Ít là câu hỏi mà tất cả những người cô mặt trong đêm lửa đã hỏi và đã tự trả lời. Quê hương đau khổ chưa đủ sao khả 1 đêm thức trắng để ôn lại cái vàng 1 đêm thức trắng để suy nghĩ tương lai, để biết rằng mình phải làm gì !

Những bài hát lần lượt chen giữa những tợp pháo bông, những cảo bình luận, đêm kéo dài ra. Lời phát biểu của ô khóa trưởng tiếp theo lời phát biểu của anh em cùng khóa, lời phát biểu của một Thượng Tọa tiếp theo lợi phát biểu của một Linh Mục. Tất cả đều hòa đồng trong thái độ.

Nóng ý kiến đưa ra là những khuyến thước thực tế của hành động. «Phải đoàn kết, phải hành động, những phải có chương trình, không thể làm việc mơ hồ được».

Một nhà tu, sau khi chắc lại những trang sử vẻ vang của dân nước, nhìn lại sổ lần thăm của dân tộc, đã thẳng thắn cho biết «Tôi sẵn sàng hy sinh tập giáo để phụng sự Tổ Quốc».

Và đêm không ngủ đã biến thành một đêm văn hóa, qua tự được một khối vĩ đại quần chúng vào cuộc hội thảo sống lại. Lý phải là ở anh ng những chỉ là đêm suy nghĩ tìm đường mà còn là đêm khơi dậy tất cả lòng ái quốc của mọi người.

Cuộc hội thảo đặc biệt trong đêm nay : «Chúng ta phải làm gì ?» Đó cũng là nỗi ưu tư của tất cả mọi người từ khi nhập cuộc, ngay từ khi đến dự thảo dự. Dĩ nhiên không phải chỉ đến dự vui chơi với nhau một đêm. Đến để định thái độ.

— Thanh niên hôm nay phải làm gì ?

Chúng ta những người trẻ sinh ra trong thời đại, thời đại mà bắc lửa Chúng ta mắc lửa những người đi trước. Chúng ta mắc lửa đan anh của chúng ta. Họ đã dồn chúng ta vào hoàn cảnh này. Phải không Sơn ơi ? Cho còn cơ mỗi lần phải nói chuyện với một người lớn, mỗi lần phải thảo luận với một người lớn, cảnh lại thấy khó chịu. Nhưng lúc mình phải cười vì những cái lầm cẩm, những dao to búa lớn của các «ngài» ấy. Rồi cực bộ dưa chúng ta đã vô đây. Họ đưa chúng ta vào con đường cụt.

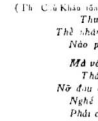
Vì thế, hôm ấy, những người thanh niên ở đây đã quyết định : phải làm cách mạng, phải xoay chuyển lại hoàn cảnh bi thảm này, xoay chuyển lịch sử. Đương đã cho nhớ ở người già chỉ lợi dụng chúng ta vậy.

Mười năm trời đã năng lên quá hương nỗ một vành khăn tang quấn quanh niềm tủi cực. Không phải là lúc than khóc nữa. Các thanh niên đã quyết định rồi. Những ý kiến nói lên như điều cả sinh lực vào lời nói. Dứt khoát với quá khứ.

Một phiên tòa được tổ chức ngay trong đêm hôm ấy để xử bà bị cáo

(Còn nữa)

TỦ-KÉU phụ trách



Thưa Thầy

(Thi Cử Khóa tổng tuyển thi sinh. Tin nhật báo Sàng ngày 17-7-65)

Thưa thầy chăng nỏ nhớn rồi,
Thề thần mất trắng như vôi biết gì ?
Nào phải chuyện «tý tỵ ăng hô» ?

Mà vôi lo «hết lộ đi tính» ? !
Thầy nào cả khác cha mình ?
Nỡ đâu đôi tâm bằng trinh vì «hề e» ?!
Nghề giáo chức với thiên chức lớn,
Phải chi lòi chu lan đâm bông ! ! !
Thầy thương đau đớn đầy mồm,
Mà không phân biết đại khôn, thưa thầy ?
Vốn đi lại một cây mồ nhàn,
Làm gương cho muôn tan đầu xanh.
Còn gì xét khi thành đinh ?
Cứ kia đan trái mất mình tồn không ?
Dù nữ tính vào trong phòng kín,
Cả gì đâu thấy tính giúp em !
Giúp em, phải sát hạch xem.
Môn «Cơ Thể Học» thầy đem thử liền !
Trong cái lúc liền miên thực tập,
Mấy Cảnh binh liền ập ngay vô.
Thầy tôi chẳng hiểu chi mô,
Bị ở đúng gây, bị vô đi luôn !
Lang giáo hỏi có buồn chăng nả ?!
Đăng nghiệp này thực quả là «oay» !
Oan này muốn thấu khôn tan,
Biết oan, các cụ phải lan sang đây ?
Bớ các cụ ! Nâm tay vững dậy, ?
Vứt bút đi, tay gậy tay đao
Xuống đường tranh đấu mạnh vào,
Nhà pha trực chỉ ào ào tiến lên.
Yêu sách bắt thả liền...đồng nghiệp,
Nếu không thời nhất quyết... tự thiêu !
Thưa thầy, có bấy nhiêu điều,
Trăng tối đặt đã đành liều bàn chơi !

THANG ĐỢP

ĐIỂM NGƯỜI... VIỆC... VÀ BÁO

bài của Trần-Từ

Ông Quát kém ?

Cụ Nam Sơn — bậng cấp không thấy ông Nam Đình chưng lên? — vừa viết 1 bài luận thuyết, «Chế» ông Quát, cựu thủ tướng, «chế» Hội Đồng Lập Pháp đã liệt kê Đại Nghĩa, kém chính trị. Chỉ có mỗi một việc thay 2 ông Tổng trưởng mà cứ loay quay mãi, gỡ không được, cho lưu chế đi. Đặc sự vào Việt Bắc Tăng ! Cụ Nam Sơn khen ông Sửu đã làm trách nhiệm bộ-sở Hiệu chương và chỉ cho ô. Quát và HĐQLTP lấy thoát xác khi Quân đội đã tổ chức xong Chính Quyền, tạo được 1 Hệ thống Cơ cấu mới và đang lao mình vào công việc.

Xin hỏi cụ Nam Sơn 1 phát : Sao lúc ấy cụ không «mách nước» cho ô. Quát, cho các Cụ HĐ đó để bày giờ lại nói hão ? Rồng Trắc Từ sau thì cho rằng vào đề 2 ô. Hiệp, Vinh thì là bê mát cua. 1 sự tranh chấp có những yếu tố rất tốt. Không thể giải quyết lối Nam Sơn được.

Từ Hội đồng Tư Vấn... Hội đồng Hàng Tinh ?

Ô. Chủ Nhiệm «Đồng Nai» Huỳnh thanh Vị kể rằng : Đồng nghiệp Nguyễn Lý vừa viết 1 bài Đại Luận rất «hăng» về vấn đề Hội Đồng Tư Vấn mà các Tướng Thiệu, Kỳ dự định thành lập. Bài đại luận kết thúc bằng... đề nghị : «Hãy các nhân «ái xuất» các của HĐ Hàng Tỉnh lên làm Hội viên HĐ TV». Kẻ viết bài này nghĩ rằng :

Các nhân vất cảm quyền hiện tại có cái Hay là không bị ràng buộc bởi các nguyên tắc, bộ, bệnh hình thức mà chỉ nhìn vào sự thực... Có điều thiên hạ bực nghi ngờ thiện chí của bạn Nguyễn Lý... viết bài này đó sang kèn của 1 đồng nghiệp chỉ nhiệm Bình Minh vốn là Hội viên HĐ Hàng Tỉnh đang nhâm «bàn» 1 chức Hội Viên Tư Vấn !

Tắc xi và Xích lô...

Đạo này, bắt được Tắc xi nếu không phải chờ — là mừng quá xá ! Rất nhiều ông Tắc xi — vào những giờ tan sở — đi lâm — đều trương bảng «Not For Hire» lên trước pháo đóng bên mình vì thế ngay đòng xuống khi gặp khách Mẽo. Lúc ấy còn bắt chấp lệnh của Tòa Đô Chánh : Đích có Bảng «không cước khách — Not For Hire» ! Chỉ lấy tay xua người Việt và mời của cho khách Ngoại Quốc. Lâm cho lắm anh Mẽo ngạc nhiên không hiểu vì sao mà Tắc Xi không rước người Việt trước cái cước cầu tài nhanh như của anh Tắc Xi !

Còn 1 số lớn ông Xích lô máy, Xích lô đạp nữa ! Các ông Xích lô — đạo này tăng giá lên kinh khủng. Vì phúc lên xe ông mà không mặc cả thì lúc xuống «ông chém» vô tội vạ... khách lâm sao cản lại khi các ông lấy tiền xe xích lô đắt gấp ruỡi tiền Tắc xi.

Rất mong các ông có trách nhiệm ở Công chánh, Đô sinh giả bớt đến Taxi, đi xích lô... để biết sự thực. Và mong các ông lãnh đạo các Nghiệp Đoàn Taxi, Cyclo, Cyclo Máy» phải Lão hóa đoàn viên... đừng để cho đồng bạn Việt chan các anh em và người ngoại quốc... coi thường anh em... không cu đẹp !

Trường MÁY XE HƠI
MÁY DẦU CĂN
190, Hồng Thập Tự Saigon (ngang cửa vườn Bờ Ro)
Trường máy Việt Bắc khai giảng khóa 139 ngày 2-8-65 (Máy xăng và Máy dầu căn). Tuổi tác học lực nào cũng học được thành nghề trong 3 tháng. Học phí mỗi tháng 500đ. Nội trú thêm 1000đ. Học bổng 14 loại máy tốt tân. Học viên phải tự tay tháo ráp, vừa 14 kiểu máy và cho chạy hoàn toàn. Có sắp máy và cấy răng chi đúng bằng thực hành ngày. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khỏi cần gấp rút gì. Học bổ rắc rối thêm 1 tháng Máy dầu căn bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR. Sửa, rap và cần con bơm dầu vào máy cho chạy thử.

Cảm cúm ? ASPIRINE «Bayer» ở cửa hiệu

Iversal trị đau cổ sưng họng
BAYER ĐỨC-QUỐC

CALCIUM PDD — Calcium-Phosphorus — Vitamin D2 — Calcium Phosphorus — Vitamin D2
CALCIUM.PDD
BỔ PHỔI - BỔ XƯƠNG
CẦN THIẾT CHO QUÝ BÀ : CÔ THAI . SAU KHI SANH
Bán tại các nhà thuốc tây
GIÚP EM NHỎ : MAU BIẾT ĐI . CHỐNG LÒN

Võ Phi Hùng [illegible] Huỳnh Chiếu Đẳng [illegible] Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 140 — NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ TỪ 7 ĐẾN 77 TUỔI

DUYÊN ANH phụ trách

lý tưởng

(gởi búp bê Trung Vương)

Tôi là một búp bê
Nhưng không phải là búp bê ngủ tít
Như nếp thì
Bài Pythagore không đành cho tôi
Nhưng tôi sẵn muốn
Nói viết bây hề Trưng Vương
Vẽ
Bài Pythagore ấy
Tất nhà Trưng Vương viết
«Quả tên không lý tưởng
Như bầu trời không tính tá »
Như nếp hằn là
Trưng Vương đã có một lý tưởng
Nhưng có bao giờ
Trưng Vương ngước mắt
Lên Sầu trời đêm
Để ngắm những sì tinh tú
Trưng Vương có biết không ?
Trời có hai vì sao
Luôn ngân cách
Bởi giải ngân hà
Giống như
Saigon và Hanoi
Bởi giòng Bến Hải
Trưng Vương có biết không ?
Trời không có một chàng sao
Mang đăng con thiên ngân hay nữ
phương Bắc
tìm trời xanh
tìm nước biếc
Nhưng sao mãi cần chưa thấy gặp
Trưng Vương có biết không ?
Trời có nhiều chàng sao
Nhưng có một chàng
Mang hình ảnh
Một hình ảnh thật đẹp
hình ảnh nước Việt Nam
Của riêng ta
Với hình cang chữ S
Rực rỡ
Vì nhất là
Đấy đã có trọn vẹn
Trưng Vương có biết không ?

BB VIỆT

Phong thấp ?
ASPIRINE
»Bayer« ĐỨC QUỐC

GIÀN HOA THIÊN LÝ

DUYÊN ANH (trích tập truyện Hoa Thiên Lý xuất bản 1963)

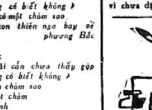
Hôm nay tạm gác CHƯƠNG CÔM PHIÊU LƯU kai kỳ để đăng những bài chưng sẽ miễn Bắc của anh cả.

...Giữa thiên lý quả nhà gió đây bão khó tán tạ. Lưới vẽ sẵn không rũ rẻ mùa hạ sang nên nên bị hàng nhà bọ ngựa cũng chết hết vì buồn. Ở ngoài ấy người ta ngăn cấm không cho ai buồn, không cho ai nhớ, không cho ai yêu thương nhau thì để gì mà tôi đã được ngồi đưới hoa mà kể chuyện cho em tôi nghe. Thì để gì có phút giây mà nằm tưởng tượng bão tập ngoài trời thấy con chim nhỏ lạc bầy đạt tới thăm hại.

Tôi buồn tôi muốn khóc khi nghĩ rằng chiều sáu đó người ta bắt mẹ tôi nhà bao lý, phá giàn tre để giống ngà hay khoai chăng bạn. Mẹ tôi sẽ chết khi chết bẻo trên mảnh đất sắc sơ đây nhưng nên thôi. Chả biết mẹ tôi có nở giận tôi, có ân hận vì chưa đặt tôi thêm một điều gì kể cả lá con của nó nữa. Giống vật tuy chẳng không tả ra theo phe nào. Xong lối xét xử của chúng là biết ngay. May phước là những người giúp việc họ không theo phe nào cả, nên họ thao, chắc chắn họ sẽ qua phe mẹ tôi, thì phe tôi có lẽ sẽ thua. Trông một đoàn hùng hậu thế nhưng phần đông đều là thứ vật cả.

Tôi thiết tưởng cũng nên nói rõ trăng người trong gia đình tôi chứ nhỉ ? Nhà tôi, nuôi cho đông hơn cả người! Thế nên bà tôi chẳng nói gì, vì ông rất thích chó. Ông ghét nhất kinh khủng việc lẻ chẳng hay làm gảng, yêu điệu, chỉ biết ngồi chủ là giỏi, chú chó có tích sự gì đâu ? Thế nên ở chú mèo người đều ưu ái lắm. Em lại thích Bôn, trừ ăn tôi thôi.

Ba mẹ tôi rất tốt con, được cái ít khi nào gây lộn với nhau cả. Tôi bé tới lớn tôi chỉ thấy ông bà giận nhau có mấy lần, nhưng chuyện ấy xảy ra từ năm ngoái cơ. Bây giờ đã xa tít ngoài khơi rồi. Tôi cũng chả hiểu ba mẹ giận nhau việc gì, đơm trái, người quả hương sẽ trở nên cứng lại đặt quay hương và tôi phải gọi lại một cô bé dưới giàn cây bằng khuông ngồi đến giọt hoàng hôn rơi xuống trên sông nên. Nhưng tôi cũng thấy lòng lẫy khan. Tôi sẽ đưa vy tài sang quê ngoại chỉ cho vy tôi đầu vết những gian thiên ly xưa. Vy chẳng thể khác gian trăng hoa. Chiều chiều rưới nước vào gốc cây thông lớn. Dyi đến lúc là thao cành lan lên đầy giàn thì lưới vẽ sẵn lại rũ rẻ mùa hạ sang thì bọ ngựa khó bọ ngựa lại tha thẩn cả ngày leo bà trên nhau xanh mướt thôi. Tôi ngồi dưới giàn kể chuyện «Chuyện bao lý của Mẹ» cho vy tôi nghe. Vy tôi sẽ nhớ để kể cho con tôi nghe sau này. Lang sưu đọc lên mấu ca sáu vận rằng lên tiếng kêu cưu sẽ gỡ lâm đinh. Tôi tập lâm ca cho vy vun những cây thông nhỏ xinh xinh bao lý đến đi, nhẹ nhàng bao lông tự ngàn xưa đến tận ngàn sau ...!.(1958)



Gia đình tôi

BB DẠ LAN

Gia đình tôi gồm 6 người : Trà con gái đầu lòng, Dân con trai thứ ba, Hà con trai đi, tôi con gái kế Trà và ba, mẹ tôi. Bắt cứ gia đình nào phần nhiều chia làm 2 phe. Một bên ba, một bên mẹ. Vì thế chúng tôi cũng tách ra làm hai.

Phe ba tôi gồm có : Trà, Dân, tôi, con chó Delta, Martin, Milou, Bambi, Orchidée, Marguerite, Pupi và Mina. Phe mẹ tôi : Hà, con chó tì ti, Bambou và con mèo Mimi

Hai đanh tử, hai ý nghĩa nhưng thực tế vẫn chỉ là để giải quyết một vấn đề, nhất là trong tình trạng chiến tranh hiện tại, đó là : Quân Sự. Nhưng điều quan trọng là làm sao cho tính hợp lý, vì có vấn đề hoàn hảo hợp lý mới để đăng trang việc vận động sự hưởng ứng của dân chúng, và do đó mới vận động được hết mọi tiềm năng để hưởng vào mục đích chung. Chính vì những lẽ đó để nên đề nghị cải tiến vấn đề như sau :

D) Đề nghị cải tiến : 1) Quy định lại tuổi Quân dịch cho hợp lý, nghĩa là tuổi quân dịch chỉ nhằm ấn định một vài lớp tuổi thanh niên mà thôi (thì dự có thể ở trong khoảng từ 20 đến 25.. thay vì lên tới như hiện nay).

2) Người ra nếu vì nhu cầu Quốc phòng, sẽ gọi tiếp những lớp tuổi trên tuổi quân dịch đó, và coi họ như trường hợp động viên (tức là động viên bán phần trước khi tổng động viên).

Việc động viên này sẽ áp dụng theo nguyên tắc : sẽ gọi đến hết lớp tuổi nào xét ra cần thiết, và cần cứ tình trạng ấy chính, nghĩa là người độc thân hay có gia cảnh nhẹ để trước và nặng đi sau nếu cần (điều có nhắng thích trong ngày hiện nay. Nhưng nếu hết cần có sẵn nhu cầu và thực trạng của từng đơn đã phân chia (xin nhắc đưa ít) thì không nhất thiết không cần khiếu nại vì một đơn đã thỏa mãn theo nhu cầu, và tất nhiên cũng không thể gây nên những tình trạng nguy hiểm nữa. Như vậy hết cần có sẵn nhu cầu và thực trạng của từng đơn đã phân chia (xin nhắc đưa ít) thì không nhất thiết không cần khiếu nại vì một đơn đã thỏa mãn theo nhu cầu, và tất nhiên cũng không thể gây nên những tình trạng nguy hiểm nữa. Như vậy hết là Hợp Lý, và chính xác tất cả hành làm hai phần đều nhau để chia mỗi đơn một nửa là rất công bằng ; tại nhiều chia như vậy chúc hầu là hợp lý, bởi lẽ nó sẽ không thỏa nào cho nhu cầu và thực trạng của đó đó không phù hợp để đưa đến khiếu nại, mà có thể cho

A TIẾP THEO TRANG 1

Điều đặc biệt hơn hết, của 20-7 năm nay, là trong những giải phẩm mà thiên hạ đã ra cho Việt Nam, giải phẩm đáng kể nhất, là tài liệu những cựu bản của hiệp định Giơ Nơ 1954.

Việc tái lập Liên bản đã có sẵn Mọi nghe có vẻ dễ dàng lắm nhưng thực tế, liệu có thật dễ dàng chăng ?

Ba bước Hòa Bình !

Người Mỹ đang lăm le bước tới hòa bình. Con đường tới hòa bình ở VN của Mỹ có ba bước.

BƯỚC THỨ NHẤT : Tên cảng hòa bình vào phe Cộng, dành lại cái chính nghĩa yêu chuộng hòa bình cho mình. Để đạt thủ lý cái bộ mặt hiếu chiến. Bước này đã và đang được thực hiện bởi các cuộc tiếp xúc ngoại giao ở các nơi, các cấp.

BƯỚC THỨ HAI : Sau khi đã được tiếng muốn hòa bình rồi, sẽ đốc toàn lực ra đánh mạnh, để nắm vững thế chủ động chiến trường. Bước nay đang được thực hiện bằng cả trăm, ngàn vụ oanh tạc Bắc Việt.

BƯỚC THỨ BA : Sau khi đã đạt được số thắng lợi làm «phanh» sẽ «nói chuyện» với Hà nội.

Ba bước hòa bình kế trên hiện đang đang hành trên mọi mặt. Người ta nói, việc phải đoàn Mac Namara — Lodge sang VN là để chính thức bước sang bước thứ hai. Và từ đó, bước sang thứ ba, sẽ không còn xa nữa. !

12 năm, 3 khoảng trống !

Quả thật không còn xa nữa. Ngày quyết định sẽ phân chung ta đang đến gần. Nhưng sự quyết định cũng đến gần, chúng ta càng thấy rõ 3 khoảng trống của nó.

KHOẢNG TRỐNG THỨ NHỨT : 1954, kế nói chuyện với Cộng Sản là Pháp. Pháp yêu, những sau lưng Pháp còn có Mỹ mạnh. Bên trong nết bắt của Đem Ngô Quy Tài qua Bảo Đại, còn có con mắt lớn của Đe Lort. Bây giờ 1965, kế nói chuyện với Cộng Sản là Mỹ, sau lưng Mỹ còn không dòng mình nào ?

KHOẢNG TRỐNG THỨ HAI: Ở giữa năm 1954, đại diện VN đã chỉ biết và chỉ có quyền «khóc trước» những việc đã rồi. Số ấy vậy là vì trước ngày có giơ ơnơ, phe quốc gia không có 1 chuẩn bị nào để đón trước tình thế.

Bây giờ, 1965 chúng ta đã chuẩn bị ấy, chuẩn bị nói gì chưa ?

KHOẢNG TRỐNG THỨ 3: 11 năm qua, tay đau cho đất nước, chưng tỏ rõng là cơ bội tốt cho phe Quốc Gia chuẩn bị lại lực lượng. Nhưng chúng ta đã không làm gì hết. Bây giờ những vấn đề gì sẽ phải được đặt ra nơi

Đà đến lúc phải thức tỉnh

Những cây dương liễu trồng bên nây cầu Hiền Lương ngày qua phải bây giờ đã xanh nước.

Một cô gái mù, quê ở bên kia sông Bến Hải, ngày 20-7 năm ngoái, còn chống gậy ra bờ sông rửa chân xuống dòng nước chia cắt, mà cô không còn trông thấy gì.

Hàng vạn thanh niên, ngày 20-7 năm ngoái đã thức một đêm không ngủ để tự thức tỉnh mình. Và năm nay, 20-7 lại đến... Chúng đã bình ảnh cho thấy chúng ta đang có phải thức tỉnh, và đừng cầm bướng đến thống nhất. Đó là điều mà chúng ta tin tưởng cho 20-7 năm nay.

M TIẾP THEO TRANG 1

Ngoài ra, Phủ Chủ tịch UBHP TƯ cũng cực lực cái chính các nguồn tin nói trên và cho biết thêm là mặc dù chương trình thành lập hội bị quản đã được nghiên cứu kỹ lưỡng không thể mang ra thực hiện vì chưa có 1 sắc lượt hoặc nghị định nào qui định hệ thống tổ chức cũng như tư đình thủ tục thi hành nghĩa vụ nay.

Hơn nữa, chương trình thể hiện hội bị quân nhân được thực hiện, chính quyền phải cho lập danh sách tất cả sanh công đến từ 18 tới 48 tuổi và nữ công đến từ 20 tới 25 tuổi. (IQC)

TỔNG KHAI GIẢNG 2-8-1965

TƯ THỤC—VƯỜN TRẺ—MẪU GIÁO—TIỂU HỌC

MANH - MẪU

96 Ly Trần Quán, Tân Định, SAIGON (gần chợ quanh lại)

Chương trình Pháp.— Tù Maternelle đến 7me
Đọc thi vô Lycée Examen d'entrée en 6ème
Examen d'entrée en 11ème

Chương trình Việt.— Mẫu giáo, vô lòng đến lớp nhứt
Nội trú — Bán nội trú — Xe đưa rước

NAM 1965 12 em thi vô 11ème, 7 em đậu — Cả Giáo sư Pháp — Trường 11 năm kinh nghiệm

Trường QUỐC - ANH

213 – 215 Đại Lộ Cách - Mạng

TIẾP LIÊN **2-8** *Luyện thi Đệ Thất*

chuyên giải đề thi

do giáo sư nhiều kinh nghiệm phụ trách

D TIẾP THEO TRANG 1

Tôi không muốn nói đến quá hướng, không muốn mất các em. Ta đã bẹn bỉu với nhau rồi mà Đoạt ơi. Ngày mai anh sẽ vẽ xây dựng lại sự tân phá ngày hôm qua. Em mãi cho bé bỏng, anh muốn thế, để tìm kiếm trên mới em mà cười thêm thu nhân trước. Anh hết em bài chuyện «lá rơi», chuyện «con thuyền trôi vô đây». *Đêi em kể chuyện chị Phương đã em lầm tình bằng tên người. Anh chả lo ngại tăng em quên đâu. Lo gì, chúng mình lấy xôn cân thu rồi thì viết thật đêm nói yêu thương.*

Hay anh sẽ đồng cho em quyền sách vở hàng, đến đêm thắp đèn đây em học lại bài **TÌNH THƯƠNG YÊU** và lần sáy tăng lên hơn, thoái mái hơn. Anh cũng nhiều bài tân như những tình như mộng, hiên như đã qua mà đã em hết cảng vang tình sông nổi. Anh cũng phá vào sáng mất em nhiều tin trọn qua đã lớn lên em bằng giữ vô hướng.»

(Trích Hoa Thiên Lý)
xuất bản 1963

EM DỤC.

Tôi nên trước ngồi đến em, nghĩ đến các em đang sống đọa đầy ở quê hương miền Bắc, anh đã viết những giòng tiếng. Tôi nên sau nghĩ đến em, nghĩ đến các em, anh vẫn nên các em «mãi mãi cho bé bỏng».Các em đừng lên. Lớp gió, các em cần bé bỏng mãi để bọc phù thêy hồng xua các em vào Nam «cầm sáng hình diệu bảo vào đến anh».

DUYÊN ANH

E TIẾP THEO TRANG 1

kỹ tại MTK Ông nói, tôi không biết rõng cuộc viếng thăm của ông Harriman tại MTK liệu có phải liên quan đến riêng vấn đề VN mà thôi hay đến việc khác nữa. Chúng ta phải nhìn vào toàn thể các vấn đề và phải chú trọng thêm rõ 1 cách tính đó. Ông Ackerson cũng nói rằng tại đây quan tâm đến Âu châu và lẽ thì Hoa kỳ đang bận tâm đến Á Châu, Nga sẽ có thể lợi dụng lúc đó để bành trướng thế lực của họ tại Âu Châu.

Uốn Tóc Chú ý !!!

Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế lấy tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thúy Ái, chuyên viên hiểu hàng đã nhiều năm theo tập tại Pháp, đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những lần tóc bị hư hoặc chải. Đang xoáo mỹ phẩm của Pháp Mỹ (có thuốc và keo xịt bền). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng (gần đường Hồng thập Ly). Thứ bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ ngày chủ nhựt.

Minh - Triết

NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

TÍNH TÚ

Chỉ rõ điểm thành tại. Nhận truyền thọ :

ĐẠI LỰC NHÂM và nhóm VỊ BỐC TIÊN TRI

(biết trước khi chưa bói) xem hướng nhà thầu. Hộ thinh phép THÀI CỰC BỐ dể giải trừ tai họa. (không giúp điều bất chánh).

254 Minh Mạng Cholon

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang1)

kịch liệt cho là vô lý. Tác giả cũng nhận thấy... hơi vô lý, nhưng cần chuyện nên là câu chuyện có thực. Điều đặc biệt hơn nữa, là nhân vật chính vào Hà nội đi cư rồi Nam, nên sẵng, có những, có bà con, nhưn biết tại Người đàn bà nào. Đóa con gái lớn nhất của bà nhận mang đã 241. Cách đây gần một tháng Kha Trần Ác lại thăm các đình bà, đến con gái lớn của bà không kể bao giờ ngờ mà mình chính là nhân vật Hằng, cất tiếng thì thì bà K.T.Ác, trong khi ngồi bên?

— Nhân vật Hằng, có thực không bác...

— Thực chứ !

— Chúa không tin có thể có một người đàn bà vô lý như bà Hằng, có phải không ma ?

Bà Hằng lúc nay cũng kết là bà Hằng đưa mắt nhìn Kha Trần Ác, rồi đọ dáng bão con :

— Con nói dùng. Bác ấy viết tiểu thuyết, nhân vật của bác là nhân vật tiểu thuyết, làm gì có thực trong đời sống...

Nghe bà nói, Kha Trần Ác hàng hoàng, cả cảm tưởng người ngồi trước mặt, nhất định không phải bà Hằng. Bà Hằng đã chết rồi, chết rồi, hoặc chẳng bao giờ có thực.

HỒNG KHÓC

Trong bội nghị Genève 1954, ngoại trưởng Trần văn Đỗ nổi tiếng vì tiếng khóc của ông, tiếng kêu thương đất nước phân chia. Nhưng gần đây, ATV gặp ngoại trưởng Đỗ trong một cuộc tiếp tân, bài về «tiếng khóc Reo» sau đó thì ngoại trưởng Đỗ lắc đầu :

— Họ nói phịa, nói lão bát. Tôi chả bà bao giờ khóc.

Có thể chớ. Bọn nào lm mưu chia cắt đất nước nay, thì chúng là... con mình, thì việc gì mà khóc.

C TIẾP THEO TRANG 1

diễn tiến ở miền Nam. Người ta nói lượng là đã có trên 400 Việt cộng đã chiến đồng khu rừng gần tiền đồn nay. Tại đây,nhờ một tiền bằng đã người ta trái ra trong một cảm tưởng thêm Chân Y việt. Tại đây, một phụ nữ VN đã cầm ơn ông ni con bà đã được chữa khỏi một bệnh ngoài da. Sau bết ông Bộ trưởng đến thăm Hàng Không Mầu Hạm Independence thuộc hạm đội 7. Nơi đây ông đã đặt mũ cho một số quan chỉ huy và ra lệnh cho một phi đoàn gồm 18 máy bay cất cánh đi oanh tạc Hải cảng Nam Rang ở BV.

NHẮN TIN

Bài đã nhận được : Từ Tiền đến đết mẹ V.N (Thái Phương). Cái chết của một người (Đinh trung Thu) Yên (Toàn). Mùa Thu nhớ người (Thái Ngọc Hưng). Rất cảm ơn. Đang sem.

Coi tay coi số mạng

Tương lai
Nhà Tướng Số
Lão Thánh
KHÁNH-SƠN
184/7 Yên Đỗ (.0 trước ở Hanoji đã coi cho Tuấn quyền Pasquiet và Cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi đề quảng cáo rườm rà và khoác lác).

mìn nổ lúc bắt đầu BẦU CỬ ở thủ đô Vạn Tượng

VẠN TƯỢNG (Reuter) 18-7 Hôm nay, một quả mìn phát nổ trên một đường ở Vạn Tượng ngay khi bắt đầu cử nghị sĩ vào Quốc Hội Ai Lao.

Vụ nổ này làm hư một xe buýt nhưng không có ai bị thương. Đây là vụ thứ tư ở Vạn Tượng trong vòng 15 ngày trở lại đây.

Người ta biết rằng Pathet lão tây chay cuộc tuyển cử (chỉ có 25000 người gồm công chức, nhân sĩ, sĩ quan, cảnh sát và quân đội tham dự). Đến 26 Lào là 2 triệu người

Người ta chưa biết sau cuộc tuyển cử nay. Pathet Lao có còn chịu ở trành chánh phủ liên hiệp nữa không.

(PDIP.4)

CARBOGUANIDINE

Ngăn và trị :
CÁC CHỨNG ĐAU BỤNG, TIÊU CHẢY Ở CHÁU, SÌNH BỤNG, ĐẦY HƠI, Ợ HƠI

Ô. Uỷ viên L. Động nói về quyền lợi của

Công nhân, chủ nhân trong giai đoạn hiện tại

SAIGON 19-7.— Theo người tin đáng tin cậy cận Đô trưởng Saigon cho biết : Tân Đô trưởng đang soạn thảo một chương trình áp dụng mô gồm các tiết mục : bãi trừ du đãng mãi dâm, ngăn hành khất, hối lộ, bảo đảm hiệu hiện an ninh cho đồng bào Đô thành, lành mạnh hóa giống nòi Đô thành, lập ấp cho dự trữ tranh nạn khẩn hiếu.

Để áp dụng chương trình trên, chúng tôi được biết trong những ngày sắp tới đây ông Đô trưởng sẽ triệu thân đến động nhân viên phối hợp cùng các cơ quan An ninh kể cả Quân đội để bảo thành các sự mạng trên nhất là :

Giới chủ nhân cần từ bỏ những thói độ kỳ thị trong việc đối xử với công nhân. Chủ nhân phải coi công nhân và đại diện là chính nghĩa của công nhân là những người chăng sự mưu đồ lợi ích chung. Chủ nhân cần chia sẻ nỗi khó cực của công nhân, đáng lẽ giảm bớt những cách biệt vật chất chính là đầu mối mâu thuẫn, chính là nguyên nhân của lý tân.

Anh chị em công nhân cần gạt bỏ mặc cảm và phân biệt : coi chủ nhân là giới chuyên đi bóc lột sức lao động, nhưn phải coi chủ nhân là những người bạn đường không có không được. Công nhân phải chính đáng hăng ngệ hoạt động trong mặt tổ chức lành đạo chân chính, lành mạnh đưa trên một cân bằng lý luận hiểu biết để có thể thông nhất ý chí, hành động vào nỗ lực cùng cố hậu phương. Anh chị em cần biết rõ rằng bất cứ một hành động cá nhân hay tập thể, của 1 công nhân hay nhóm công nhân nào đều phản ảnh chung cho toàn giới lao động.

Tóm lại giới chủ nhân và công nhân cần có 1 ý thức chân xác về thời cuộc, có quan niệm rõ ràng đúng và tinh trạng chiến trành để có 1 thái độ, hành động phù hợp với nhu cầu thời chiến.

Chịu chơi hết mình

TÊN CƯỚP

ngân hàng R. Biggs

viết thư báo trước khi vượt ngục

LUÂN ĐÔN 18-7 (AFP).— Ronald Biggs, tên cướp chuyến vô lớn, đào tẩu từ 10 ngày nay, từng báo trước rằng y nghĩ đến việc thoát ngục Wandsworth ở Luân Đôn sớm y phải đào tẩu 30 năm tù.

Hồi tháng chín năm ngoái y viết thư cho người vị Lao động Marcus Lipton đại ý :

«Sự kiện của tôi tàn đi mau lẹ và tôi thấy phải vượt ngục».

Trong thư, y phân nào đòi sống trong ngục thất và yêu cầu nghị sĩ can thiệp giúp y với nhà quyền khám đường Y muốn được giảm án.

Nghị sĩ Lipton chuyển đến thư y qua bộ nội vụ, nhưng bộ không trả lời và cũng chẳng báo cho số mật thám. Hiện sau sớ CS có vẻ ngạc nhiên về việc đó.

L TIẾP THEO TRANG 1

loại bỏ những phần tử chậm chạp.

Người ta vẫn các tin đã gửi sáu Tôn Đức Chính vào xác tiên chương tuyên trên.

B TIẾP THEO TRANG 1

diễn vào hôm qua, ô. Kosygugne tuyên bố đồng lập trường của Nga và VN kể ngày thay đổi, cũng như hôm thứ sáu, một phát ngôn viên của Tôa Bạch Cung tuyên bố rằng lập trường của Mỹ và VN không thay đổi.

Tại Mạc Tư Khoa, một người tin cậy đòi Harriman cho rằng những lời lẽ của ông Kosygugne và VN có vẻ nghiêm nghị trong cuộc đàm thoại hòa thư sau. Cũng theo người tin trên, quan hệ Mỹ-Nga đã được đưa ra kiểm điểm tổng quát trong cuộc đàm thoại Kosygugne—Harriman.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Tổng khai giảng

Đã các lớp từ Maternelle 12e 11e, 10e, 9e, 8e và 7e. Đọc các viên Pháp Việt đảm nhận — có xe đưa rước.

TRƯỜNG THÁI - SAN

156 Phan Thanh Giản — Saigon. Ngang Bịnh Viện Bình Dân.

SALON

Phan Thanh Giản

[illegible] Phan thanh Giản Saigon

Cần mua Cần cho nhiều Vespa Lambretta. 1) Mua trả tiền ngay. Khỏi gọi, nhận mua xe đã cầm sang tên đổi Salon đảm nhiệm chu đáo.

2) Gởi bán được mướn tiền trước 60%. Đến xe với điều kiện dễ dàng.

Quý khách cần bán xe gấp được gọi hay viếng Salon Phan thanh Giản Chác chắn hài lòng. Có nhiều xe chưng bán tại Salon

XUẤT SẮC

Để trả lời câu hỏi trên, chúng tôi xin mời quí khách đến số 49 đường Lãnh binh Đào Saigon là nơi duy nhất, mới có Nước Suối thiên nhiên làm tóc cho quí ông được bóng lánh gọn đẹp tự nhiên theo ý muốn !

CÔ ĐẾN MỞI BIỆT SAIGON VĂN MINH.

Đó đẹp đông nhu cầu thời đại, nhà Hớt Tóc kiểu mới mạy lịnh LỆ HOA. Tập trung toàn thợ tóc tài ba. Chuyên làm những làm tóc đợt sóng mới với sự hướng dẫn nghề thuật của chuyên viên Pháp đã tốt nghiệp hẳng

COIFFEUR DE PARIS — Qui ông, đã và đang bực mình vì mái tóc bù xù, không ưa hoặc làm thiếu các nơi bị hư, dỏ, dứt ngang, nhất là bị ép xuống, rối, chải tóc đau đầu. Vậy xin mời quý ông ghé tại nhà hớt tóc LỆ HOA chỉ phí thời gian trong 40 phút. Thợ chuyên tôi sẽ sửa lại mái tóc quý ông thuận buồng tự nhiên làm đẹp và dễ trở lại.

DA NHÁN MẶT MỤN ! !

Qui ông đang bận lòng, hãy đến chúng tôi có mà đem nói tâm, tôi mặt đã đã liết nhăn, mặt mụn, tây hay hết nhưng mụn cam, đặc biệt có kem Nhật thoa mặt đã nâng không ăn, bị sạm, tàn nhang xét tiết công hiệu (Mua về nhà tính giá hai) Kem chính hiệu Pevlon bơm vào thoa ngặt nữa đầu thom hàng, giữ gìn 3 ngày đi giá không hay.

Đặc biệt thuốc mọc Tóc mọc Râu sức trong hai tuần mọc theo ý muốn. Hớt sạch 75đ. Thuốc vẽ chân mày tốc 35đ. Nước Suối 75đ. Ủi mặt 10đ Thoa kem 5đ. Bơm kẽo 10đ.

BÊN I ĐẸP I TAO NHÀ !

Là 3 điểm mà nhà Hớt Tóc LỆ HOA áp dụng để Phục vụ chu đáo khách.

Nhà Hớt Tóc Kiểu Mới—Máy Lạnh

LỆ HOA

49 Trần Hưng Đạo Saigon
(Xin lưu ý !)
Mỗi tuần nghỉ ngày Thứ Hai

Mình ơi !
Đêm nay mình hẹn nơi đâu ?

ở VICTORIA

VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người bảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người anh hiệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo
— Ấm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
—417—
Võ - đi - Nguỵ Phú Nhuận

CHUYÊN MÔN TRỊ

Bịnh trĩ Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn trĩ, sa tử cung, sức thuốc đem vô, TRĨ không cắt, không đốt, sức thuốc cho rung. Bịnh nhân nghèo lấy chắt ít tiền thuốc.

Nguyễn văn Quỳnh hiệu TIẾN ĐAN, 308 Tương minh Giang Saigon K.N.B.Y.T. số 411 ngày 11-9-63.

ÓN ỚN LẠNH ! SỢ NƯỚC ! SỢ GIÓ !

Có GÓC RẾT, RẾT KINH NIÊN, sợ tắm nước lạnh, bắn thân đi dưyn ăn uống chậm tiêu, hay sinh bụng, ngủ không ngon giấc, nằng nưa hay bị cảm, mỗi một sẽ mửa, ăng mau uống ngay !

Thuốc DƯỠNG THÂN KIM-ĐIỀN

Bán tại các tiệm thuốc Bắc và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N. số 366 ngày 2-8-63.

THUỐC DÁN *HIỆU* **Con RẮN**

TRỊ : Ghẻ, nhọt, rức ngực, hạch đam, sưng trặc, nhức đầu đợp dính, nước ăn chưn và các thứ bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đó Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân, (gần chợ Tân định).
K. n. BYT số 536 ngày 20-11-63.

Bạch đái Nhành Mai

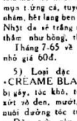
Thuốc trắng ra nhiều, người gầy ốm anh xao mỏi mệt, hay uống thuốc Bạch đái và Tử cung hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đó Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định)
K.n. B.Y.T số 594 ngày 18-12-63

Thuốc Kiết NHÀNH MAI

TRỊ : Kiết đám, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon đó NHÀNH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K. N. BYT số 516 ngày 20-11-63.

KHIÊU VŨ

— Học viên sẽ thấy ngay KẾT QUẢ sau MỘT TUẦN đến lớp khiêu vũ TÂN KỲ, 303 (lầu 2) Lý thái Tổ Saigon Do JOHNNY TUẤN và các bạn NAM NỮ tận tình hướng dẫn NHIỀU BƯỚC ĐẸP, vô MỘT LẦN nhất.
— Đặc biệt Nhóm nữ được bớt 50% trọn khóa.
— Học phí từ 400đ.



vợ tôi «lẹp» quá ?

Mới vô kỳ 11 Thuốc nhuộm tóc đen «NGUYỄN ỨT» của Nhật rất ít, mua mau kẻo hết.

1) Nhuộm con ngươi chảy xệ hay bị rất lai nhỏ qua thuốc C.L.L O thoa đến đau chắc chắn bộ ngực nở nang to tròn thêy ý muốn (lớp mash).

2) Mới vô CELLU làm tiêu tan mỡ bụng Không có EO, thành co EO, mập thành ốm, kết quả mau (Hai thứ trên đã được VIỆN PASTEUR kiểm nghiệm N.537HA ngày 13-5-64, kết quả mỹ mãn).

3) Sau khi làm tuyệt bệnh Hoi Nách. 20đ — 50đ không khỏi trả lại tiền (Bạn có biết mùa nóng rất mà người thấy mùi hôi nách thì đến phát... sốt).

4) Sạch da da bụng bị nứt, bị nhăn, nay mua ngay Crème Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, hết mụn trứng cá, trắng tươi nhanh, hết nhăm, hết lang ben v.v... thoa Crème Nhật da sẽ trắng mịn như lê, lưu thêm nhu hồng, thom mát như cam.

Thăng 7-65 vô loại Crème Tokyo nhỏ giá 60đ.

5) Loại đặc biệt của Nhật, «CREAME BLANCHE» chữa tóc bị gãy, tóc khô, tóc vàng, tóc rụng, xức xổ đen, mượt, óng ả tự nhiên, nuôi dưỡng tóc tuyệt tốt.

Đầu trừ gàu, keo xịt tóc rất thơm có 3 loại 70đ. 120đ. 150đ.

Phấn làm thay da mặt Made in France, 20đ.

Có muốn mọi người chú ý ? Có muốn nổi bật trong buổi da hội hay tiệc, hãy dùng thêm cô nhỏ rất chải bởi tại Viện ANH SINH cô sẽ trở đẹp lộng lẫy là thường. Giá rẻ. Uốn tóc tăng phần chai dầu Shampon, hay bình KEO Huê kỳ, hoặc 10 bảo nhạc hay.

VIỆN **ANH-SINH**
Uốn Tóc
56? Trần Hưng Đạo gần Nancy
nghỉ ngày thứ hai

Thuốc KAMINOOTO. Sáp vẽ kỳ III» làm mọc tóc, mọc râu, lông mày, chân mày v.v... Thoa đâu mọc đấy !!! Tóc bạc trắng mọc lên đen khỏa nhuộm, đau bao bị rụng hết tóc hoặc sói đầu, giả chốc hành sọ, xức Kaminooto mọc rất nhanh, (2 thăng nữa sẽ bán) made in Japan.
(Thay gói mua thuốc như kèm tem)

Cần Nhiều Nữ chiêu đãi đi làm xa cho nhà hàng lớn biết ít Anh ngữ — Hỏi 44315 Phan thanh Giản vào buổi trưa.

Bán Dauphine EB9, toàn bảo. Hỏi ông Cơn Phòng 232 TAX Building Saigon trong giờ làm việc Đặn thoại 25418. Miễn trung gian.

NHÀ BÁN

Một căn nhà xây có chái lợp tôi 6m X 12m tại Thủ Thiêm ngang bến đò. Hỏi : 71 Võ Tánh Saigon.

Bình cần
TRƯỜNG PHÚC
THẢO-NAM-SƠN
ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI
ĐAU MÌNH,
TAY CHÂN RUN, NHỨC
PHONG TÊ THẤP
THẬN SUY, HUYẾT KÉM
Hợp nhất cho
ÔNG GIÀ, BÀ CẢ
LÚC TRỞ MÙA
HOÀNH SƠN 146, LÊ THÁNH TÔN, SAIGON

Hàm Thụ

Và Tư thục HẠNH NGHĨA

42 Nguyễn văn Thoại — Gia Định Bài gửi tận nhà dạy đủ các lớp. có lớp riêng luyện thi Tú Tài. Trung Tiểu học (thi đậu nhiều).

Lớp dạy LÀM CƠM TÂY và các trở bánh. Thực hành ngày, chiều thứ 3 và 5 lớp nấu cả Bắc, học phí nhẹ. Do bà Lộc chủ tân. 44 Lê Lợi Saigon. Điện thoại : 22 606.

Từ người lớn đến trẻ em uống **Bồ Gan** cho **Mát**

Trừ phong ngứa, mụt nổi mụn mề đay, chốc lét

SỐ 15 Thuốc **BÌNH CAN BỔ TỲ**

Nhà thuốc TÍNH QUANG
tiêu Hượt Tường
Phát hành 18 Bùi Viện và Việt cả các tiệm thuốc Bắc có bán.
K.N. BYT số 1013 — 30-9-64

Phì nhi bá bổ hiệu KIM-ĐIỀN

Thuốc bổ trẻ em, mau lớn cân, tuổi xân lài có bán khắp nơi và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N. B.Y.T. số 97 ngày 27-7-62

Kinh kỳ không đúng

Tuổi hoặc sụt, đau bụng đau lưng Có bịch đỏ, xích đỏ.

UỐNG **PHỤ NỮ NHẤT PHƯƠNG hiệu KIM-ĐIỀN**

361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N. B.Y.T. số 670—9-4-63

LỚP TOÁN LÝ - HÓA Hưng-Đạo

115—125, Cảng Quynh SAIGON — ĐT : 24.797
Khai giảng ngày 2-8-65 (Hỏi chi tiết và ghi tên tại văn phòng)

CICATREX làm lành da khỏi có sẹo

DA CHÂN MÉM, KHÔNG THÀNH TRAI

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO LỰC NHIỀU,
CỬU-LONG HOÀN
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận
TỔNG PHÁT HÀNH : PHƯỚC-LINH, HỒ BẾ, KHÔNG-TỬ, CHOLON

KEM ĐÁNH RĂNG **Hynos**

Những dầu thơm tinh túy đanh tiếng
Hoàn-cầu dùng trong **Hynos** giúp hơi thở thơm-khiết, khiến đánh răng với **Hynos** trở thành một tập-quán vui vẻ, sung-sướng và cần-thiết.

KIMSHIN

In tại nhà in riêng của nhật báo **SỐNG**
SỐ 54, THỦ KHOA HUÂN SAIGON
Tiên bạc ngân phiếu xin đề tên ông **Quản lý : CAO-ĐẮC-TÍN**